

SENTÈNCIA de 14 d'abril de 2004

**Execució de sentències estrangeres en el Principat
d'Andorra: requisits**

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats M.I. Sr. Antoni BRUGUERA MANTÉ i M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- Per sentència de data 27 d'octubre de 1997, el Jutjat de Primera Instància de la Seu d'Urgell va estimar la demanda de divorci formulada per la Sra. Maria José G.V. amb el consentiment d'Andrés M.L. i va declarar dissolt el matrimoni dels cònjuges esmentats, per divorci, amb tots els efectes legals inherents a aquesta declaració, i va aprovar íntegrament el conveni regulador del 21 de febrer de 1994.

II.- La Sra. Maria José G.V. ha presentat davant d'aquest Tribunal Superior demanda en execució al Principat d'Andorra, de la resolució estrangera esmentada.

III.- El Sr. Andrés M.L. ha manifestat el seu acord en relació a la demanda d'executur formulada per la part actora.

IV.- El Ministeri Fiscal conclou a l'estimació de la demanda de la Sra. Maria José G.V.

Ha actuat com a magistrat ponent el M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN.

FONAMENTS DE DRET

I.- Resulta de l'examen de la sentència estrangera de la qual es demana execució al Principat, que la mateixa compleix tots els requisits enunciats en l'article 49 Llei Transitòria dels Procediments Judicials, i més concretament, que la jurisdicció que l'ha dictat era la competent, que el procediment seguit davant dita

jurisdicció fou regular, que s'ha aplicat la llei competent segons les regles nacionals de conflicte, que és conforme a l'ordre públic nacional i internacional, i que no hi ha hagut cap frau a la llei nacional.

II.- En conseqüència, s'ha d'estimar la demanda de la Sra. Maria José G.V. i declarar la sentència de divorci de les parts, executòria a Andorra.

III.- En matèria d'exequàtur és costum de no fer especial condemna en costes processals.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas,

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

Estimar la demanda formulada per la Sra. Maria José G.V., i en conseqüència, **decretar** executòria al Principat d'Andorra, la sentència del Jutjat de Primera Instància de la Seu d'Urgell dictada el dia 27 d'octubre de 1997 en la que s'acordà la dissolució per divorci del matrimoni del Sr. Andrés M.L. i de la Sra. Maria José G.V.; **sense fer especial condemna** en costes processals.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-